

הבאנו שלום עליכם!
Hèvènou chalom aléh'ème.
Fiche de lecture..

המאכל הלאומי חלק ב'. 2 - Partie Le Plat national

שְׁלוֹם !	מוֹכֵר :
שְׁלוֹם.	יורי :
מָה אַתֶּם רוֹצִים ?	מוֹכֵר :
אֲנִי רוֹצֶה פְּלֶאפֶּל.	יורי :
רַק פְּלֶאפֶּל ?	מוֹכֵר :
לֹא רַק פְּלֶאפֶּל, אֲנִי רוֹצֶה פְּלֶאפֶּל, חוּמוֹס, טְחִינָה וּצ'יפּס.	יורי :
בְּבִקְשָׁה. גְּבֵרֶת , מָה אַתְּ רוֹצֶה ?	מוֹכֵר :
אֲנִי רוֹצֶה פֶּתָה עִם סֶלֶט.	הֶלְנָה :
פֶּתָה עִם סֶלֶט ? בְּלִי פְּלֶאפֶּל ?	מוֹכֵר :
בְּלִי פְּלֶאפֶּל, אֲנִי רוֹצֶה אֲכַל בְּרִיא .	הֶלְנָה :
בְּבִקְשָׁה. וְאַתָּה, אָדוֹן , מָה אַתָּה רוֹצֶה ?	מוֹכֵר :
אֲנִי לֹא רוֹצֶה "אָדוֹן", אֲנִי רוֹצֶה פְּלֶאפֶּל.	מִיכָאֵל :
הִיא גְּבֵרֶת וְאַתָּה אָדוֹן.	מוֹכֵר :
תוֹדָה, אֲנִי רוֹצֶה רַק פֶּתָה עִם פְּלֶאפֶּל.	מִיכָאֵל :
בְּלִי טְחִינָה ? זֶה לֹא טְעִים.	מוֹכֵר :
פְּלֶאפֶּל עִם טְחִינָה זֶה יָקָר אוֹ זוֹל ?	מִיכָאֵל :
פְּלֶאפֶּל תְּמִיד זוֹל.	מוֹכֵר :
טוֹב, אֲנִי רוֹצֶה פֶּתָה עִם הַכֹּל .	מִיכָאֵל :
מִיכָאֵל, זֶה לֹא טוֹב לְדִיאֶטָה !	הֶלְנָה :
זֶה לֹא טוֹב לְדִיאֶטָה, אֲבָל זֶה טְעִים .	מִיכָאֵל :
בְּבִקְשָׁה !	מוֹכֵר :
תוֹדָה !	מִיכָאֵל :
בְּבִקְשָׁה, שָׁבוּ לְאָכֹל .	מוֹכֵר :
תוֹדָה רַבָּה !	בְּלֵם :

גברת : madame , אדון : monsieur , בלי : sans , בריא : sain , פיתה : pita ,
דיאטה : régime , זול : bon marché , יקר : cher , הכל : le tout , שבו :
bon à manger : טעים , לאכול : manger , asseyez-vous

הבאנו שלום עליכם!
Hèvènou chalom aléh'ème.
Fiche de lecture..

המאכל הלאומי חלק ב'. 2. Le Plat national - Partie 2

מוכר:	שלום !
יורי :	שלום.
מוכר:	מה אתם רוצים ?
יורי :	אני רוצה פלאפל.
מוכר:	רק פלאפל ?
יורי :	לא רק פלאפל, אני רוצה פלאפל, חומוס, טחינה וצ'יפס.
מוכר:	בבקשה. גברת, מה את רוצה ?
הלנה:	אני רוצה פיתה עם סלט.
מוכר:	פיתה עם סלט ? בלי פלאפל ?
הַלְנָה:	בלי פלאפל, אני רוצה אוכל בריא.
מוכר:	בבקשה. ואתה, אדון, מה אתה רוצה ?
מיכאל:	אני לא רוצה "אדון", אני רוצה פלאפל.
מוכר:	היא גברת ואתה אדון.
מיכאל:	תודה, אני רוצה רק פיתה עם פלאפל.
מוכר:	בלי טחינה ? זה לא טעים.
מיכאל:	פלאפל עם טחינה זה יקר או זול ?
מוכר:	פלאפל תמיד זול.
מיכאל:	טוב, אני רוצה פיתה עם הכל.
הלנה:	מיכאל, זה לא טוב לדיאטה !
מיכאל:	זה לא טוב לדיאטה, אבל זה טעים.
מוכר :	בבקשה !
מיכאל:	תודה !
מוכר:	בבקשה, שבו לאכול.
כולם:	תודה רבה !

Developed by: The Pedagogic Center of the Jewish Agency for Israel, The Department for Jewish and Zionist Education Prepared for the web by Hebrew Classes at Stanford University These clips are open to the public. For special permission to use these materials contact the [Jewish Agency of Israel](http://www.jewishagency.org)